



9001 BR** Control Stations Legend Insert Replacement or Installation / Instalación o reemplazo del inserto de leyenda de las estaciones de control 9001 BR** / Remplacement ou installation de l'inscription d'insertion des postes de commande 9001 BR**

⚠ DANGER

HAZARDOUS VOLTAGE

Disconnect all power before working on equipment.

Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.

⚠ PELIGRO

TENSION PELIGROSA

Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

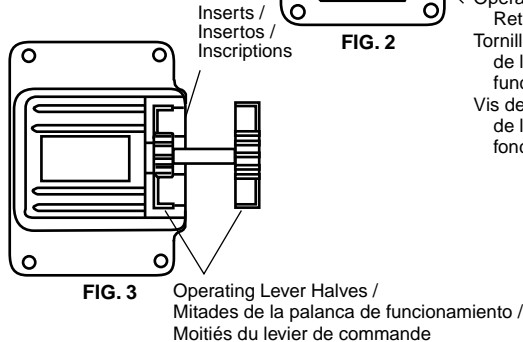
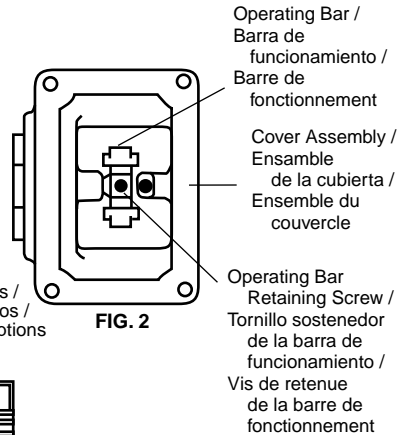
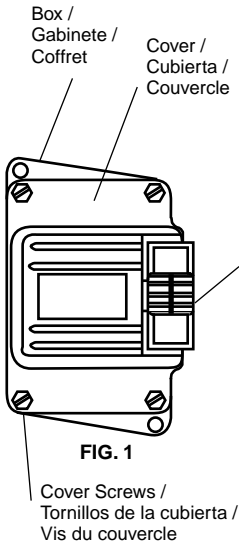
El incumplimiento de esta precaución podrá causar la muerte o lesiones serias.

⚠ DANGER

TENSION DANGEREUSE

Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.

Si cette précaution n'est pas respectée, cela entraînera la mort ou des blessures graves.



INSERT INSTALLATION / REPLACEMENT

1. Remove cover assembly by removing 4 cover screws.
2. Remove operating bar retaining screw (Fig. 2).
3. Slide operating lever (Fig. 1) apart into two halves (Fig. 3).
4. Remove old legend inserts (Fig. 3) by sliding insert from beneath retaining lip of operating lever half.
5. Insert new legend inserts into operating lever half, making sure edges of insert are under retaining lip of operating lever half.
6. Slide operating lever halves together, making sure screw hole in operating bar and screw hole in operating lever shaft line up.
7. Reassemble operating bar retaining screw.
8. Reassemble cover assembly to box.

INSTALACION / REEMPLAZO DEL INSERTO

1. Para retirar el ensamble de la cubierta, retire los 4 tornillos de la cubierta.
2. Retire el tornillo sostenedor de la barra de funcionamiento (fig. 2).
3. Deslice la palanca de funcionamiento (fig. 1) para separarla en dos mitades (fig. 3).
4. Para retirar los insertos de leyenda antiguos (fig. 3) deslice los insertos por debajo del borde sostenedor de la mitad de la palanca de funcionamiento.
5. Coloque los nuevos insertos de leyenda en la mitad de palanca de funcionamiento y asegúrese de que los bordes del inserto queden debajo del borde sostenedor de la mitad de palanca de funcionamiento.
6. Junte las mitades de palanca de funcionamiento y asegúrese de que los agujeros de los tornillos de la barra de funcionamiento y del eje de la palanca de funcionamiento se alinean.
7. Vuelva a colocar el tornillo sostenedor de la barra de funcionamiento.
8. Vuelva a colocar el ensamble de la cubierta sobre el gabinete.

INSTALLATION / REMPLACEMENT DE L'INSCRIPTION

1. Retirer l'ensemble du couvercle en enlevant les 4 vis du couvercle.
2. Retirer la vis de retenue de la barre de fonctionnement (fig. 2).
3. Faire glisser le levier de commande (fig. 1) pour le séparer en deux moitiés (fig. 3).
4. Retirer les anciennes inscriptions (fig. 3) en les faisant glisser sous le rebord de retenue de la moitié du levier de commande.
5. Insérer les nouvelles inscriptions dans la moitié du levier de commande, en s'assurant que les bords de l'inscription se trouvent sous le rebord de retenue de la moitié du levier de commande.
6. Réunir les moitiés du levier de commande, en prenant soin que les trous des vis de la barre de fonctionnement et de l'axe du levier de commande soient alignés.
7. Remettre en place la vis de retenue de la barre de fonctionnement.
8. Reposer l'ensemble du couvercle sur le coffret.

Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical maintenance personnel. No responsibility is assumed by Square D for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. La Compañía no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. La Société n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de ce matériel.

Square D
8001 Hwy 64 East
Knightdale, NC 27545 USA
(919) 266-3671

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 686-30-00

Schneider Canada Inc.
19 Waterman Avenue, M4B 1Y2
Toronto, Ontario
(416) 752-8020

